

**Экономический и Социальный
Совет**

Distr.: General
15 June 2007
Russian
Original: English

Основная сессия 2007 года

Женева, 2–27 июля 2007 года

Пункт 14(а) предварительной повестки дня*

**Социальные вопросы и вопросы прав
человека: улучшение положения женщин**

**Доклад Исполнительного совета Международного
учебного и научно-исследовательского института
по улучшению положения женщин о работе его
четвертой сессии (2 и 30 мая 2007 года)**

Резюме

Исполнительный совет Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин (МУНИУЖ) провел свою четвертую сессию 2 и 30 мая 2007 года. Исполнительный совет рассматривал следующие вопросы: а) ход осуществления программы работы в период с ноября 2006 года по апрель 2007 года; б) предлагаемые стратегические рамки на период 2008–2011 годов; с) предлагаемый план работы и оперативный бюджет на 2008 год; d) финансовое положение Института; е) оптимальная кадровая структура Института; и f) предлагаемая стратегия создания сетей сотрудничества.

Кроме того, Исполнительный совет счел важным произвести оценку достигнутого прогресса и стоящих перед Институтом задач за период после начала активизации его деятельности в 2004 году. В этой связи секретариат МУНИУЖ подготовил всеобъемлющий доклад и прогнозы на будущее, которые образовали основу общих рекомендаций Совета.

Также на своей четвертой сессии Исполнительный совет:

- постановил рассмотреть на своей пятой сессии предлагаемый оперативный бюджет на 2008 год, в котором должно быть показано 5-процентное сокращение и утверждение которого должно находиться в зависимости от получения достаточных финансовых ресурсов. Совет просил Директора Института приложить активные усилия по мобилизации ресурсов, дабы обеспечить средствами предложенный оперативный бюджет и программу

* E/2007/100.



работы на 2008 год, включая, незамедлительно, обсуждение вспомогательных расходов по программе с Управлением по планированию программ, бюджету и счетам, и постановил вернуться к рассмотрению этого вопроса на своей пятой сессии;

- просил Директора Института в приоритетном порядке разработать при помощи Фонда международного партнерства Организации Объединенных Наций стратегию в области мобилизации ресурсов и представить Совету соответствующую информацию;
- поручил Председателю Исполнительного совета просить Генерального секретаря поддержать усилия в области мобилизации ресурсов для МУНИУЖ;
- постановил, что Председатель Исполнительного совета при поддержке Исполнительного совета должен взять на себя активную лидирующую роль в содействии мерам по мобилизации ресурсов для Института.

Рекомендации

Исполнительный совет МУНИУЖ рекомендовал:

а) вновь подтвердить специальный мандат Института на проведение научно-исследовательской и учебной деятельности по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин в качестве центрального координационного органа в области научных исследований и учебной подготовки по гендерным вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций;

б) укреплять проводимые МУНИУЖ учебные исследовательские мероприятия в контексте трех основных областей деятельности Организации Объединенных Наций (развитие, мир и безопасность и права человека) в интересах достижения Целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и выполнение других мандатов Организации Объединенных Наций, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин, Пекинскую декларацию и Платформу действий и все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, а также резолюцию 1325 Совета Безопасности;

в) МУНИУЖ продолжать ориентировать свою деятельность на достижение результатов в трех взаимосвязанных стратегических областях (имеющие прикладную ориентацию исследования, укрепление потенциала и распространение знаний), с тем чтобы оказывать реальное влияние на стратегии и программы и реагировать как на существующие проблемы, так и на возникающие вопросы;

г) МУНИУЖ активизировать деятельность по улучшению освещения работы Института и обеспечению ее надежности, с тем чтобы нынешние и потенциальные доноры с большей заинтересованностью относились к задаче финансирования основного бюджета и принимали обязательства по линии многолетнего финансирования;

e) МУНИУЖ устанавливать отношения стратегического партнерства с организациями системы Организации Объединенных Наций, национальными механизмами, гражданским обществом и академическими кругами в поддержку деятельности Института во всех регионах мира и осуществлять его Стратегические рамки на период 2008–2011 годов;

f) Директору разработать среднесрочную и долгосрочную стратегию в области мобилизации ресурсов, привлекая при этом к участию государства-члены, соответствующие образования системы Организации Объединенных Наций и заинтересованных участников, включая Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций и рекомендованных экспертов;

g) Институту активизировать свою учебную деятельность на основе извлеченных уроков и с целью распространения передового опыта;

h) МУНИУЖ содействовать достижению гендерного равенства и всестороннего и равноправного участия женщин в таких областях, как миротворческая деятельность, мирные процессы, постконфликтное восстановление и реформа институтов безопасности путем подготовки кадров и разработки специальных методов, в целях укрепления существующего потенциала в области распространения информации, повышения общей осведомленности, мониторинга и оценки;

i) МУНИУЖ продолжать тесно сотрудничать с Советом Безопасности, Комиссией по миростроительству и другими образованиями системы Организации Объединенных Наций, включая Межучрежденческую целевую группу по вопросам женщин, мира и безопасности, а также с другими соответствующими заинтересованными сторонами в контексте решения гендерных вопросов и проведения реформы в сфере безопасности, а также в интересах обеспечения всестороннего осуществления резолюции 1325 Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности посредством проведения исследовательских и учебных мероприятий, направленных на улучшение положения женщин и укрепление, в частности, гендерного аспекта защиты женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтный период, а также на этапе миростроительства;

j) МУНИУЖ способствовать созданию институциональных механизмов на национальном уровне, таких, как межсекторальные целевые группы, для применения методов и рекомендаций Института путем разработки национальных планов действий по вопросам женщин, мира и безопасности;

k) МУНИУЖ содействовать активизации деятельности по укреплению потенциала женщин-мигрантов в рамках совместной работы в области развития, включая расширение возможностей женщин в том, что касается использования денежных переводов и осуществления рекомендаций, вытекающих из результатов исследований, проводимых Институтотом и его партнерами;

l) МУНИУЖ продолжать разработку материалов и методов для расширения участия женщин в политической жизни;

m) МУНИУЖ инициировать новые мероприятия в области сокращения масштабов нищеты и меры по укреплению потенциала в таких сферах, как деятельность микропредприятий, информационно-коммуникационные технологии,

здравоохранение, образование, миростроительство, охрана окружающей среды, и в других сферах, интерпретирующих государства-члены;

п) МУНИУЖ продолжать внедрять новаторские методы работы, с тем чтобы использовать его уникальный мандат как единственного образования системы Организации Объединенных Наций, занимающегося исключительно научно-исследовательской и учебной деятельностью, направленной на улучшение положения женщин.

Решения

С целью активизировать деятельность Института по выполнению плана работы и созданию сетей сотрудничества Исполнительный совет принял два решения. Первое решение было направлено на расширение Стратегических рамок Института на период 2008–2011 годов, а второе — посвящено предлагаемой стратегии установления сетей сотрудничества, призванной укреплять взаимодействие Института с национальными координаторами.

Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Организация сессии	1–2	6
II. Рекомендации Исполнительного совета, представленные для принятия решения Экономическим и Социальным Советом	3	6
III. Решения	4	8
IV. Обсуждения в Исполнительном совете	5–18	11
A. Осуществление программы работы в период с ноября 2006 года по апрель 2007 года	6–8	12
B. Стратегические рамки на период 2008–2011 годов	9	12
C. Будущая деятельность Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин . . .	10–15	13
D. Стратегия создания сетей сотрудничества	16–18	14
Приложения		
I. Всеобъемлющий доклад и прогнозы на будущее в отношении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин		16
II. Список участников		35

I. Организация сессии

1. В работе четвертой сессии Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин Организации Объединенных Наций (МУНИУЖ) приняли участие следующие члены Совета: Беларусь, Гондурас, Гренада, Египет, Зимбабве, Израиль, Испания, Сирийская Арабская Республика, Словакия и Филиппины. Список участников приводится в приложении II к настоящему докладу.

Выборы должностных лиц

2. В соответствии с правилом 13 статьи IV правил процедуры Исполнительного совета Совет избрал путем аккламации членов Бюро, которые будут занимать эти должности на протяжении двух лет:

Председатель: Иван Ромеро-Мартинес (Гондурас)

Заместитель Председателя: Муна Ганем (Сирийская Арабская Республика)

Заместитель Председателя/Докладчик : Иветт Л. Бансон-Абалос (Филиппины)

II. Рекомендации Исполнительного совета, представленные для принятия решения Экономическим и Социальным Советом

3. Исполнительный совет, рассмотрев всеобъемлющий доклад и прогнозы на будущее в отношении МУНИУЖ (см. приложение I), вынес следующие рекомендации:

а) вновь подтвердить его специальный мандат на проведение исследований и учебной деятельности в целях обеспечения гендерного равенства и расширения возможностей женщин в качестве центрального координационного органа в области научных исследований и учебной подготовки по гендерным вопросам в рамках системы Организации Объединенных Наций;

б) укреплять проводимые МУНИУЖ учебные и исследовательские мероприятия в контексте трех основных областей деятельности Организации Объединенных Наций (развитие, мир и безопасность и права человека), с тем чтобы способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и содействовать воплощению в жизнь других мандатов Организации Объединенных Наций, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин¹, Пекинскую деклара

¹ Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи.

цию² и Пекинскую платформу действий³ и все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и резолюцию 1325 Совета Безопасности;

с) продолжать уделять особое внимание достижению результатов в трех взаимозависимых стратегических сферах: (имеющие прикладную направленность исследования, укрепление потенциала и распространение знаний), с тем чтобы оказывать реальное влияние на стратегии и программы и реагировать на существующие проблемы и возникающие вопросы;

d) активизировать усилия по улучшению освещения работы Института и обеспечения ее надежности, с тем чтобы нынешние и потенциальные доноры с большей заинтересованностью относились к задаче финансирования основного бюджета и принимали обязательства по линии многолетнего финансирования;

e) устанавливать стратегические отношения партнерства с организациями системы Организации Объединенных Наций, национальными механизмами, гражданским обществом и академическими кругами в поддержку деятельности МУНИУЖ во всех регионах мира и осуществлять Стратегические рамки Института на период 2008–2011 годов;

f) просить Директора Института разработать среднесрочную и долгосрочную стратегию в области мобилизации ресурсов, привлекая при этом к участию государства-члены, соответствующие образования системы Организации Объединенных Наций и заинтересованных участников, включая Фонд международного партнерства Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций и рекомендованных экспертов;

g) просить Директора Института активизировать учебную деятельность Института на основе извлеченных уроков и распространять передовой опыт;

h) содействовать достижению гендерного равенства и всестороннего и равноправного участия женщин в таких областях, как миротворческая деятельность, мирные процессы, постконфликтное восстановление и реформа институтов безопасности, путем подготовки кадров, разработки специальных методов в целях укрепления потенциала в области распространения информации, повышения общей осведомленности, мониторинга и оценки;

i) продолжать тесно сотрудничать с Советом Безопасности, Комиссией по миростроительству и другими образованиями системы Организации Объединенных Наций, включая Межучрежденческую целевую группу по вопросам женщин, мира и безопасности, а также с другими соответствующими заинтересованными сторонами в контексте решения гендерных вопросов и реформы в сфере безопасности, а также в интересах обеспечения всестороннего осуществления резолюции 1325 Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности, путем проведения исследовательских и учебных мероприятий, направленных на улучшение положения женщин и на укрепление, в частности, гендерного аспекта защиты женщин и девочек в условиях вооруженных конфликтов и в постконфликтный период, а также на этапе миростроительства;

² Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция I, приложение I.

³ Там же, приложение II.

j) способствовать созданию институциональных механизмов на национальном уровне, таких, как межсекторальные целевые группы, для применения методов и рекомендаций Института путем разработки национальных планов действий по вопросам женщин, мира и безопасности;

k) содействовать активизации деятельности по укреплению потенциала женщин-мигрантов в рамках совместной работы в области развития, включая расширение возможностей женщин в том, что касается использования денежных переводов и осуществления рекомендаций, вытекающих из результатов исследований, проводимых Институтом и его партнерами;

l) продолжать разработку материалов и методов для расширения участия женщин в политической жизни;

m) просить Институт инициировать новые мероприятия в области сокращения масштабов нищеты, меры по укреплению потенциала в таких сферах, как деятельность микропредприятия, информационно-коммуникационные технологии, здравоохранение, образование, миростроительство, охрана окружающей среды, и в других сферах, интересующих государства-члены;

n) продолжать внедрять новаторские методы работы для использования его уникального мандата как единственного образования системы Организации Объединенных Наций, занимающегося исключительно научно-исследовательской и учебной деятельностью, направленной на улучшение положения женщин.

III. Решения

4. На своей четвертой сессии 2 мая 2007 года Исполнительный совет принял следующие решения:

Решение I

Стратегические рамки на период 2008–2011 годов

Исполнительный совет МУНИУЖ,

ссылаясь на все соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи о положении Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин, в частности на резолюцию 60/229 Ассамблеи от 23 декабря 2005 года,

вновь подтверждая мандат Института, предусматривающий поддержку научно-исследовательской и учебной деятельности в вопросах положения и развития женщин,

принимая во внимание вклад Института в осуществление Пекинской декларации² и Пекинской платформы действий³ и итогового документа двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи⁴,

принимая также во внимание многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета по вопросу о положении

⁴ Резолюция S-23/3 Генеральной Ассамблеи, приложение.

женщин и гендерном равенстве, подтверждающие исключительно важную роль органов Организации Объединенных Наций, ориентирующих свою деятельность на воплощение в жизнь обязательств в отношении обеспечения гендерного равенства и расширения возможностей женщин; призывая к повышению внимания, уделяемого таким вопросам, как участие женщин в политической жизни, насилие в отношении женщин и девочек, миграция женщин и девочек и торговля женщинами и девочками, участие женщин в деятельности по предотвращению конфликтов и их урегулированию и в процессе миростроительства; и охрана сексуального и репродуктивного здоровья женщин; и подчеркивая необходимость активизации сбора и распространения информации, касающейся актуализации гендерной проблематики,

напоминая об обращенной в Пекинской платформе действий просьбе к Институту определить требующие приоритетного внимания типы исследовательских работ и исследовательских методологий, с тем чтобы укреплять национальные базы для проведения исследований по женской проблематике и гендерным вопросам, в том числе включая исследование по вопросам положения девочек, и определить, какие виды обучения и учебные программы Институт может эффективно поддерживать и поощрять,

напоминая также о содержащейся в Пекинской платформе действий просьбе обеспечивать, чтобы соответствующие доклады, данные и публикации Института о прогрессе на национальном и международном уровнях препровождались Комиссии по положению женщин на регулярной основе и скоординированным образом,

учитывая, что Исполнительный совет должен периодически представлять доклады Экономическому и Социальному Совету и, когда это целесообразно, Генеральной Ассамблее,

подтверждая важность принятия и осуществления стратегических рамок, регулирующих мероприятия и общую деятельность Института в контексте мандата, установленного в соответствии с Пекинской декларацией и Пекинской платформой действий, а также Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций,

с признательностью отмечая доклад Института о Стратегических рамках на период 2008–2011 годов⁵,

1. постановляет:

а) просить Директора Международного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин представить к 5 июня 2007 года на рассмотрение Исполнительного совета всеобъемлющий доклад о прогрессе и трудностях в рамках исполнения Институту в полной мере своего мандата в целях определения дальнейших стратегий по укреплению роли и вклада Института в дело обеспечения гендерного равенства и улучшения положения женщин, с тем чтобы подготовить соответствующие рекомендации для рассмотрения Экономическим и Социальным Советом в ходе его основной сессии 2007 года;

⁵ INSTRAW/EB/2007/R.3/Rev.20.

b) способствовать укреплению потенциала, учебной деятельности и проведению исследований во всех областях, связанных со Стратегическими рамками на период 2008–2011 годов;

c) просить Директора Института обеспечить осуществление проектов в таких областях, как сокращение масштабов нищеты, укрепление потенциала в вопросах деятельности микропредприятий, информационно-коммуникационных технологий, здравоохранения, образования и в других сферах, вызывающих озабоченность, привлекая при этом организации, фонды и программы Организации Объединенных Наций;

d) просить МУНИУЖ продолжать работу по обеспечению гендерного равенства и проведению реформы в сфере безопасности, воплощению в жизнь резолюции 1325 Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности, и обеспечению защиты женщин и девочек в условиях вооруженного конфликта, в постконфликтный период и в период миростроительства;

e) предложить всем соответствующим органам системы Организации Объединенных Наций активизировать их сотрудничество с Институтом и возложить на Институт задачу проведения конкретных исследований и осуществления учебных проектов в контексте реализации предоставленных им мандатов;

f) просить включить в области для дальнейшего развития следующие вопросы: i) гражданские, экономические и социальные права женщин; ii) маргинальные женские группы и iii) торговля женщинами и девочками;

g) просить о расширении сотрудничества с Комиссией по положению женщин и с другими комиссиями Экономического и Социального Совета, в частности в контексте доведения до их сведения гендерных аспектов возникающих вопросов;

h) просить МУНИУЖ содействовать пропаганде и созданию возможностей для реализации на практике Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин в сотрудничестве с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и другими соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций;

i) просить членов Исполнительного совета содействовать осуществлению Стратегических рамок на период 2008–2011 годов, в частности в их собственных географических регионах.

2. постановляет также представить Экономическому и Социальному Совету всеобъемлющий доклад Исполнительного совета о работе его четвертой сессии.

Решение II

Стратегия установления сетей сотрудничества

Исполнительный совет МУНИУЖ,

ссылаясь на резолюцию 60/229 Генеральной Ассамблеи от 23 декабря 2005 года, в которой Ассамблея подчеркивала необходимость более активного освещения деятельности МУНИУЖ и его эффективной координации деятель-

ности с другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций,

признавая роли фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций в контексте содействия расширению возможности женщин и, таким образом, в осуществлении Пекинской платформы действий³ в рамках их соответствующих мандатов,

будучи глубоко убежден в необходимости укрепления потенциала Института для более эффективной координации и сотрудничества со всеми механизмами в области улучшения положения женщин и обеспечения гендерного равенства на всех уровнях, включая министерства по делам женщин, соответствующие парламентские комитеты и женские группы, ассоциации и сети,

принимая во внимание рекомендации подкомитета Исполнительного совета МУНИУЖ в отношении стратегии мобилизации средств⁶.

1. просит Директора МУНИУЖ:

а) включить проект плана действий по активному вовлечению национальных механизмов и институтов в предлагаемую стратегию установления сетей сотрудничества⁷ с учетом стратегических областей работы Института;

б) принимать все необходимые меры для активизации сотрудничества и координации с другими органами и организациями системы Организации Объединенных Наций, в частности в Нью-Йорке и Женеве;

с) прорабатывать с соответствующими организациями гражданского общества, включая неправительственные организации и частный сектор, механизмы, которые позволят Институту использовать присутствие этих организаций в Нью-Йорке для организации на ежедневной основе обмена информацией, касающейся текущей деятельности в рамках осуществления повестки дня Организации Объединенных Наций;

2. постановляет продолжить рассмотрение этих вопросов на своей возобновленной четвертой сессии.

IV. Обсуждения в Исполнительном совете

5. Председатель Исполнительного совета Иван Ромеро-Мартинес, посол и Постоянный представитель Гондураса при Организации Объединенных Наций, выразил от имени Исполнительного совета огромную признательность Хуану Антонио Яньесу Барнуево, послу и Постоянному представителю Испании при Организации Объединенных Наций, за руководство работой Исполнительного совета начиная с его первой сессии, состоявшейся 27 июля 2004 года, а также за завершение первого этапа укрепления Института на этом особенно критическом для него этапе. Выступающий указал, что благодаря руководству посла Яньеса Барнуево Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению положения женщин — важнейший Институт, занимающийся вопросами гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, вновь заработал эффективно. Председатель Исполнительного совета

⁶ См. INSTRAW/EB/2006/R.2.

⁷ INSTRAW/EB/2007/R.7.

от имени Института и Исполнительного совета выразил признательность Постоянному представительству Испании за всю ту поддержку, которую оно оказывало для обеспечения стабильности в деятельности Института, и обратился с просьбой продолжать оказывать поддержку путем организации консультаций в ходе представительства Испании. Выступающий просил включить заявление Исполнительного совета с выражением признательности в доклад Совета о работе его четвертой сессии. Исполнительный совет единогласно согласился с мнением Председателя и также выразил свою признательность.

А. Осуществление программы работы в период с ноября 2006 года по апрель 2007 года

6. После представления доклада Директора Института (INSTRAW/EB/2007/R.2) Совет с признательностью принял его к сведению и выразил удовлетворение достигнутыми результатами. Совет высоко оценил тот факт, что Институт инициировал деятельность в других регионах и отметил, что для охвата проводимой работой всех регионов многое еще предстоит сделать.

7. Было отмечено, что МУНИУЖ должен уделять повышенное внимание деятельности по укреплению потенциала, в частности в Африке. Были внесены предложения о добавлении таких тем, как подготовка кадров по гендерным вопросам и расширение возможностей сотрудников в контексте миротворческой деятельности и в постконфликтный период. Было также предложено, чтобы МУНИУЖ устанавливал более тесные связи с академическими кругами в вопросах укрепления потенциала для содействия подготовке будущих поколений политических деятелей и практических работников по вопросам развития.

8. Исполнительный совет просил Директора Института подготовить всеобъемлющий доклад о достигнутом Институтом прогрессе и о встретившихся на его пути проблемах в связи со всесторонним осуществлением его мандата, с тем чтобы определить дальнейшие стратегии по укреплению роли и вклада Института в дело обеспечения гендерного равенства и улучшения положения женщин. Совет счел целесообразным включить информацию из всеобъемлющего доклада в свой доклад Экономическому и Социальному Совету на его основной сессии 2007 года, и Директору было предложено представить доклад к 5 июня 2007 года.

В. Стратегические рамки на период 2008–2011 годов

9. Произошел активный обмен мнениями относительно предложенных стратегических рамок на период 2008–2011 годов (INSTRAW/EB/2007/R.3), и дополнительные темы развития, мира и безопасности и прав человека были включены в Рамки для расширения многообразия проводимой работы и охвата новых вопросов. Исполнительный совет также подчеркнул роль, которую может играть МУНИУЖ в привлечении повышенного внимания общественности к гендерной проблематике в контексте возникающих вопросов.

С. Будущая деятельность Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

1. Предлагаемый план работы и оперативный бюджет на 2008 год

10. Исполнительный совет принял к сведению содержание доклада Директора Института о финансовом положении МУНИУЖ (INSTRAW/EB/2007/R.5), представленные в котором цифры были утверждены Управлением по планированию программ, бюджету и счета, и рассмотрел план работы и оперативный бюджет на 2008 год (INSTRAW/EB/2007/R.4). Совет постановил продолжать рассмотрение финансового положения Института и просить Директора совместно с Управлением обсудить различные возможности обеспечения бюджета ресурсами, включая анализ политики в области возмещения расходов.

11. Исполнительный совет анализировал план работы и оперативный бюджет на 2008 год 2 и 30 мая 2007 года. 30 мая Совет получил обновленную информацию о финансовом положении Института от Директора МУНИУЖ и от представителя Управления по планированию программ, бюджету и счетам, а также о докладах Генерального секретаря (A/61/897) и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/61/924).

12. В следующей таблице, взятой из доклада Генерального секретаря, показано финансовое положение Института по состоянию на момент подготовки настоящего доклада.

Таблица

Поступление добровольных взносов в Целевой фонд МУНИУЖ на его основную деятельность и деятельность по специальным проектам

(В долл. США)

Год	Основная деятельность	Проекты (целевые взносы)
1987	697 685	509 774
1988	1 592 040	91 500
1989	1 105 151	330 800
1990	48 492	941 773
1991	1 845 489	265 073
1992	1 920 185	—
1993	1 570 201	—
1994	1 501 886	226 839
1995	1 323 093	—
1996	1 118 265	—
1997	718 009	—
1998	804 143	—
1999	540 188	15 000
2000	523 980	—
2001	347 396	50 000

Год	Основная деятельность	Проекты (целевые взносы)
2002	107 689	—
2003	377 657	6 154
2004	87 638	44 472
2005	929 361	648 818
2006	378 836 ^a	961 912
2007	6 160 ^a	1 077 260 ^b

Источник: A/61/897, таблица 2.

^a Взносы на 2006–2007 годы по линии основной деятельности (Целевой фонд) отражают взносы, полученные и оприходованные по состоянию на 30 апреля 2007 года.

Объявленные, но еще не выплаченные обязательства по линии основной деятельности (Целевой фонд) составляют 322 100 долл. США (округленная цифра).

^b Включая добровольные взносы, объявленные донорами, но еще не оприходованные на счет Целевого фонда.

13. При рассмотрении вопроса о сложном финансовом положении Института Исполнительный совет просил Директора применить 5-процентное сокращение в отношении плана работы и оперативного бюджета на 2008 год (INSTRAW/EB/2007/R.4) и принял решение пересмотреть свое финансовое положение на своей пятой сессии. В то же время Совет просил Директора при содействии Фонда международных партнерств Организации Объединенных Наций разработать стратегию в области мобилизации ресурсов и надлежащим образом проинформировать Совет.

14. Исполнительный совет постановил принимать активное участие в деятельности по содействию мобилизации ресурсов для МУНИУЖ. Совет также принял решение о том, что Председатель направит от его имени Генеральному секретарю сообщение с просьбой содействовать мобилизации ресурсов для Института.

2. Оптимальная кадровая структура

15. Исполнительный совет провел обзор доклада об оптимальной кадровой структуре МУНИУЖ (INSTRAW/EB/2007/R.6) и постановил рассмотреть его на своей пятой сессии.

D. Стратегия создания сетей сотрудничества

16. Исполнительный совет принял решение проанализировать вопрос о стратегии создания сетей сотрудничества на возобновленной сессии и просил Директора: а) включить проект плана действий по активному вовлечению национальных механизмов и институтов в предлагаемую стратегию создания сетей сотрудничества с учетом стратегических направлений деятельности Института; б) принять все необходимые меры по активизации сотрудничества и координации с другими органами и организациями Организации Объединенных Наций, в частности в Нью-Йорке и Женеве; и с) совместно с соответствующими организациями гражданского общества, включая неправительственные организации и частный сектор, изучить механизмы, которые позволят МУНИУЖ извлечь

кать пользу от присутствия этих организаций в Нью-Йорке, с тем чтобы на ежедневной основе производить обмен информацией о текущей деятельности, связанной с повесткой дня Организации Объединенных Наций.

17. Совет постановил включить содержание всеобъемлющего доклада в его доклад Экономическому и Социальному Совету.

18. Сроки проведения следующей сессии Исполнительного совета будут определены после внутренних консультаций.

Приложение I

Всеобъемлющий доклад и прогнозы на будущее в отношении Международного учебного и научно- исследовательского института по улучшению положения женщин

1. МУНИУЖ проводит свою работу в рамках трех основных областей деятельности Организации Объединенных Наций, а именно: развитие, мир и безопасность и права человека, способствуя тем самым достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и в соответствии с другими мандатами Организации Объединенных Наций, включая Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин^a и Пекинскую платформу действий^b, с учетом реальностей глобализации и новых проблем, которые встают перед женщинами и девочками, особенно в развивающихся странах.

2. В качестве единственного образования системы Организации Объединенных Наций, имеющего конкретный мандат на проведение научно-исследовательской и учебной работы в целях обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин, МУНИУЖ является центральным компонентом гендерной архитектуры Организации Объединенных Наций и поддерживает отношения сотрудничества как с образованиями системы, занимающимися гендерными вопросами, так и с научно-исследовательскими и учебными заведениями Организации Объединенных Наций. Проводимая в рамках Организации Объединенных Наций работа по обеспечению гендерного равенства должна быть основана на четком понимании стоящих вопросов и интересов участников. В контексте процесса реформы Организации Объединенных Наций и мер по обеспечению общесистемной согласованности вклад Института заключается в его способности выступать в качестве координационного центра научно-исследовательской и учебной деятельности по гендерным вопросам и в использовании имеющихся у него в этом плане преимуществ. Эта уникальная роль в рамках системы Организации Объединенных Наций означает, что МУНИУЖ может осуществлять своего рода руководство в ориентировании деятельности Организации Объединенных Наций на проблематику гендерного равенства и расширения возможностей женщин в целях достижения ощутимых перемен в жизни женщин, особенно в странах, в которых существует наибольший гендерный разрыв.

3. В Стратегических рамках Института на период 2004–2007 годов^c особо подчеркивалась важность уделения повышенного внимания научно-исследовательской и учебной деятельности и распространению информации в постоянном цикле анализа, извлечения уроков и принятия практических мер, с тем чтобы результаты исследований использовались при распространении информации и при составлении учебных программ и укреплении потенциала, а

^a Резолюция 34/180 Генеральной Ассамблеи, приложение.

^b Доклад четвертой Всемирной конференции по положению женщин, Пекин, 4–15 сентября 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.13), глава I, резолюция 1, приложение II.

^c См. www.un-instraw.org/en/images/stories/INSTRAWDocuments/instrawstrategicframework.pdc.

также при разработке политики. Через свои программы прикладных исследований Институт стремится добиваться гендерной ориентированности стратегий и программ на основе конкретных результатов исследований, применения накопленного опыта и использования передовых методов работы. Этот подход допускает гибкость при реагировании на существующие проблемы и на новые и возникающие вопросы.

4. Через Стратегические рамки ООН-МУНИУЖ на период 2008–2011 годов^d осуществляется консолидация и укрепление приоритетов, установленных в 2004 году, включая исследовательские и учебные программы Института в отдельных областях и его потенциал в сфере распространения знаний, с тем чтобы результаты исследований могли конкретным образом влиять на разработку и практическое осуществление политики и программ.

5. В Стратегических рамках на период 2008–2011 годов задачи и перспективное видение МУНИУЖ излагаются следующим образом:

а) **Задачи.** МУНИУЖ является ведущим институтом Организации Объединенных Наций, деятельность которого посвящена проведению в сотрудничестве с правительствами, системой Организации Объединенных Наций, гражданским обществом и академическими кругами исследовательской работы и учебных мероприятий и распространению знаний в целях обеспечения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин.

б) **Перспективное видение.** МУНИУЖ является лидером в стратегической и новаторской деятельности, которая оказывает влияние на жизнь женщин.

6. МУНИУЖ уделяет особое внимание применению новаторских подходов, обеспечению транспарентности и подотчетности, сотрудничеству и взаимопомощи с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций и вовлечению в проводимую деятельность различных заинтересованных участников, в том числе правительства, академические круги, гражданское общество и частный сектор, с тем чтобы восстановить прочную финансовую основу для практического выполнения программы работы Института.

7. В основу настоящего документа положена информация об осуществлении Стратегических рамок МУНИУЖ на период 2004–2007 годов и годовых планов работы на 2005, 2006 и 2007 годы, а также Стратегических рамок на период на 2008–2011 годов.

I. Достижения

8. МУНИУЖ проводит свою деятельность в трех взаимосвязанных стратегических областях: прикладные исследования, укрепление потенциала и распространение знаний:

а) **прикладные исследования** на концептуальном уровне ведут к созданию структурных рамок для понимания и анализа, а на эмпирическом уровне — нацелены на заполнение информационных пробелов и генерирование новых данных. Институт особо подчеркивает важность укрепления аспектов научно-исследовательской и учебной деятельности и распространение информа-

^d См. INSTRAW/EB/2007/R.3/Rev.1.

ции в рамках непрерывного цикла анализа, изучения и практических действий, с тем чтобы результаты исследований использовались при распространении информации и разработке программ в области подготовки кадров и укрепления потенциала, а также при формировании политики;

б) **укрепление потенциала** активизирует диалог и отношения партнерства между различными заинтересованными сторонами и расширяет возможности женщин с целью обеспечения их защиты, содействия их развитию и активизации их участия;

с) **распространение знаний** активизирует обмен актуальными знаниями и информацией в интересах углубления понимания и поддержки процесса принятия решений и осуществления практических мер в связи с гендерными вопросами и вопросами, касающимися положения женщин. В сфере распространения знаний особое внимание уделяется распространению информации среди различных репрезентативных групп (лица, ответственные за принятие решений, средства связи и массовой информации, широкие круги населения и прочие) по различным темам и в надлежащих формах, в том числе через веб-сайт Института, причем информация группируется в соответствии с потребностями конкретных заинтересованных лиц.

9. Институт осуществляет деятельность в этих трех стратегических областях с целью разработки конкретных руководств, методов и других инструментов, необходимых для включения гендерной проблематики в политику и программы, увязывающие гендерные вопросы с вопросами развития, безопасности и участия во всех сферах жизни. Это направление деятельности включает в себя меры по повышению уровня общей осведомленности и передачи знаний и рекомендаций, подготовленных на основе исследовательской деятельности, мер в области укрепления потенциала и распространения знаний среди лиц, ответственных за выработку государственной политики, посредством налаживания контактов и партнерств с сотрудничающими учреждениями и институтами. В контексте осуществления Стратегических рамок на период 2004–2007 годов Институт уделял особое внимание своей работе по трем тематическим приоритетным направлениям: а) гендерные вопросы, миграция, денежные переводы и развитие; б) гендерные вопросы, государственное управление и участие женщин в политической жизни; и с) гендерные вопросы, мир и безопасность.

А. Гендерные вопросы, миграция, денежные переводы и развитие

10. Основной целью этой стратегической области является достижение лучшего понимания того, как гендерные факторы (например, феминизация миграции, гендерное неравенство в отношении доступности производственных ресурсов, разделение труда по признаку пола и гендерные роли) влияют и определяют взаимозависимость между миграцией и развитием, используя при этом элемент денежных переводов как ключевое связующее звено. Конечная задача заключается в том, чтобы путем инкорпорирования гендерного анализа повысить действенность и устойчивость инициатив, призванных обеспечить более эффективное использование и в полной мере раскрыть потенциал денежных переводов для развития; способствовать тому, чтобы на основе этих инициатив разрабатывались модели развития, имеющие в качестве центральной задачи

обеспечение гендерного равенства, и чтобы они содействовали достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

11. Посредством проведения тематических исследований в Гватемале, Доминиканской Республике, Колумбии и Филиппинах, а также в пяти странах южной части Африки (Ботсвана, Зимбабве, Малави, Мозамбик, Свазиленд), которые поставляют большое число мигрантов в Южную Африку, МУНИУЖ осуществляет накопление и систематизацию знаний на концептуальном уровне, что в конечном итоге позволит создать структурные рамки понимания и анализа; заполнить информационные пробелы и генерировать новую информацию на эмпирическом уровне.

1. Тематические и научные исследования

12. Помимо фактологических бюллетеней, информационных записок, интервью, пресс-релизов и других материалов, конкретные результаты деятельности МУНИУЖ в вопросах гендерной проблематики, миграции, денежных переводов и развития включают:

a) *Гендерные аспекты потоков денежных переводов в Колумбии* (выйдет в 2007 году). Основу этого очередного выпуска текущей серии тематических исследований по вопросам гендерной проблематики, миграции, денежных переводов и развития образуют теоретические рамки анализа явления феминизации миграции в рамках нового международного разделения производительного труда в результате глобализации. В этом документе рассматриваются гендерные аспекты миграции колумбийцев в Испанию, включая характер миграции женщин, потоки и использование денежных переводов и вызванные этим изменения семейных и гендерных ролей.

b) *Гендерные аспекты потоков денежных переводов на Филиппинах* (выйдет в 2007 году). Основу этой серии тематических исследований образуют теоретические рамки анализа явления феминизации миграции в рамках нового международного разделения производительного труда в результате глобализации. В рамках этого тематического исследования особое внимание уделяется гендерным аспектам миграции филиппинцев в Италию, включая характер миграции женщин, потоки и использование денежных переводов и вызванные этим изменения семейных и гендерных ролей.

c) *Положение женщин, денежные переводы и развитие: тематическое исследование, посвященное мигрантам-женщинам из Висенте Нобле, Доминиканская Республика* (2006 год). Этот доклад является первым из серии тематических исследований, основанных на теоретическом видении, в соответствии с которым феминизация нищеты рассматривается в качестве элемента нового международного разделения производительного труда в результате глобализации. Тема миграции доминиканцев в Испанию была выбрана в качестве первоначального исследования, поскольку она уникально подходит для целей анализа взаимосвязей между миграцией, денежными переводами и положением женщин: миграционный поток в основном образуют женщины из сельских районов, и эти женщины являются основными экономическими «кормильцами» в своих семьях.

d) *Потенциал денежных переводов применительно к развитию с точки зрения гендерной перспективы: методология качественного исследования*

(2006 год). Методология качественного исследования, посвященного потенциалу денежных переводов применительно к развитию с гендерной точки зрения, излагается в настоящем докладе. Эта методология впервые применялась в тематическом исследовании, посвященном Доминиканской Республике, которое было ориентировано конкретно на явление миграции доминиканских женщин в Испанию. Эта методология может адаптироваться к использованию в различных контекстах и регионах с различными миграционными моделями для составления сравнительной глобальной рамочной «карты» гендерных аспектов денежных переводов. Данная методология применяется также и при осуществлении других тематических исследований МУНИУЖ, как, например, в Колумбии, Гватемале, Лесото, Марокко, Филиппинах, Южной Африке и других странах.

e) *Пересечение границ: денежные переводы, гендерные вопросы и развитие* (2005 год). В настоящем документе представлены предварительные рамки, которые позволят лучше понять взаимосвязи между миграцией, гендерными вопросам, денежными переводами и развитием, а также послужат в качестве начального этапа для будущих исследований и проектных предложений. Эти рамки были подготовлены с тем, чтобы создать основу для выработки более адекватных ответов на такие вопросы, как: как растущая феминизация миграции сказывается на денежных переводах? как денежные переводы могут способствовать достижению гендерного равенства? и как мы можем мобилизовать денежные переводы для обеспечения устойчивого развития с участием женщин?

f) *Гендерные вопросы, миграция, денежные переводы и развитие в Доминиканской Республике* (2006 год). В этом документальном фильме путем проведения интервью с членами общин, которые принимали участие в проводившемся МУНИУЖ исследовании по вопросу о денежных переводах в Висенте Нобле, а также интервью с сотрудниками МУНИУЖ и описательного повествования показаны основные возможности и препятствия для достижения гендерного равенства, связанные с миграцией женщин как «кормильцев» своих семей.

13. Вышеуказанные материалы представлены для ознакомления на веб-сайте Института: <http://www.un-instraw.org>.

2. Учреждения-партнеры и географический охват

14. Помимо вышеуказанных материалов проводится серия тематических исследований в сотрудничестве с (и в некоторых случаях при финансировании): Международным фондом сельскохозяйственного развития (МФСР), Международной организацией по миграции (МОМ) (в Колумбии и Гватемале), Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА). В них также участвовали национальные учреждения, такие, как Национальное статистическое управление Доминиканской Республики.

15. Многообразие регионов и континентов образует одну из основных областей озабоченности в том, что касается географического охвата проектов МУНИУЖ. В настоящий момент проекты осуществляются в Албании, Ботсване, Гватемале, Доминиканской Республике, Зимбабве, Колумбии, Лесото, Малави, Марокко, Мозамбике, Свазиленде, Сенегале и Филиппинах.

3. Будущие направления деятельности

16. В соответствии со Стратегическими рамками Института на период 2008–2011 годов и на основе уже разработанных концептуальных механизмов, накопленных эмпирических данных и результатов проводимых с участием партнеров Института диалогов предполагается, что будущая деятельность будет проводиться в следующих тематических областях и географических регионах:

а) использование потенциала денежных переводов в качестве средства развития с учетом интересов женщин путем воплощения в жизнь выводов и рекомендаций, подготовленных в ходе осуществляемого в настоящее время в сотрудничестве с ПРООН проекта в шести странах. Предполагается, что накопленный в ходе экспериментального проекта опыт можно будет использовать и в других странах Африки, Азии, Восточной Европы и Латинской Америки. Эта деятельность включает расширение возможностей женщин в осуществляющих денежные переводы группах населения и укрепление диалога с заинтересованными участниками в секторе развития для содействия воплощению в жизнь рекомендаций, выработанных на основе результатов исследований, проводимых МУНИУЖ и его партнерами;

б) влияние миграции женщин на положение домашних хозяйств с уделением особого внимания подросткам и детям, которые остаются в странах происхождения. Ведутся предварительные переговоры в связи с осуществлением проектов в некоторых странах Африки и Латинской Америки;

с) анализ функционирования глобальных цепочек оказания помощи и их результативности, ориентированный на лучшее понимание реорганизации репродуктивной работы на глобальном уровне в результате миграции женщин;

д) укрепление прав женщин-мигрантов для улучшения их условий жизни. Этот проект включает в себя мероприятия по расширению возможностей мигрантов и основных заинтересованных участников в контексте совместного развития.

В. Гендерные вопросы, управление и участие женщин в политической жизни

17. Цель этой стратегической области заключается в содействии: а) участию женщин в политической жизни на национальном, региональном и местном уровнях и б) актуализации гендерной проблематики в контексте местного и национального управления в качестве ключевого вопроса укрепления демократии.

18. Основная задача этой стратегической области состоит в сборе самой последней и точной информации, касающейся демократического управления и участия в политической жизни с гендерной точки зрения. Эти аспекты образуют две главные основы для построения демократии и государств с равными и инклюзивными правами, с одной стороны, и улучшения положения женщин в форме получения ими равенства *de facto* — с другой. Участие в политической жизни на всех уровнях является основополагающим правом человека, которым большинство женщин до сих пор не могут в полной мере пользоваться. Придерживаясь этого принципа и общего представления о существующем положении и определения многочисленных факторов неравенства, МУНИУЖ прово-

дит анализ общих и отдельных причин этого явления для выработки трансформативных предложений, способствующих изменению положения женщин и ликвидации дискриминации в отношении женщин в политической сфере.

1. Тематические и научные исследования

19. Помимо фактологических бюллетеней, информационных записок, интервью, пресс-релизов и других материалов, конкретные результаты деятельности МУНИУЖ в вопросах гендерной проблематики, государственного управления и участия женщин в политической жизни включают:

а) *Механизмы квотирования участия женщин в политической жизни: латиноамериканский опыт.* В ходе этого исследования осуществляется анализ политической представленности женщин в 17 странах Латинской Америки, в частности мер юридического характера, таких, как квотирование, которое используется для расширения представленности женщин в политической жизни. Основное внимание в рамках анализа уделяется вопросу политического участия женщин в деятельности национальных парламентов, исполнительных органов и политических партий.

б) *Оценка потребностей в области укрепления потенциала: участие женщин в политической жизни на местном уровне в Латинской Америке* (запланировано на 2007 год). В вышеупомянутой оценке потребностей представлены результаты серии углубленных опросов заинтересованных участников в Латинской Америке, касающихся конкретных потребностей и приоритетов в области укрепления потенциала для участия женщин в политической жизни на местном уровне. Оценка потребностей конкретно ориентирована на мнения, знания, оценку и требования участников обследования и содержит перечень приоритетных направлений деятельности, которые могут использоваться в качестве руководства при осуществлении мер по укреплению потенциала в контексте обеспечения участия женщин в политической жизни.

с) *Диагностическое исследование: участие женщин в политической жизни в Андском регионе* (запланировано на 2007 год). Этот обзор и оценка содержат всеобъемлющий сравнительный анализ участия женщин в политической жизни в странах Андского региона (Боливия, Колумбия, Эквадор и Перу), включая прошлый опыт и эволюцию, институциональные механизмы и стратегии, достижения и проблемы, а также будущие приоритеты — в контексте более широких процессов государственного управления, демократизации и децентрализации, характеризующих этот регион. Особое внимание в документе уделяется укреплению программы действий в интересах женщин в политической сфере и причастным к их осуществлению участникам и процессам.

д) *Диагностическое исследование: участие женщин в политической жизни в Центральной Америке* (запланировано на 2007 год). Этот обзор и оценка содержат всеобъемлющий сравнительный анализ участия женщин в политической жизни в странах Центральной Америки (Коста-Рика, Сальвадор, Гватемала, Гондурас, Никарагуа и Панама), включая прошлый опыт и эволюцию, институциональные механизмы и стратегии, достижения и проблемы, а также будущие приоритеты — в контексте более широких процессов государственного управления, демократизации и децентрализации, характеризующих этот регион. Особое внимание в документе уделяется укреплению программы

действий в интересах женщин в политической сфере и причастным к их осуществлению участникам и процессам.

е) *Программа действий с точки зрения местной перспективы* (запланирована на 2007 год). Задача этого руководства заключается в том, чтобы содействовать включению гендерной перспективы в связанные с политической деятельностью и развитием программы действий на местном уровне — с уделением особого внимания признанию многообразных потребностей и приоритетов женщин и их инкорпорированию в процесс разработки политики и составления программ.

ф) *Руководство по вопросам обеспечения ведущей роли женщин на местном уровне* (2006 год). Одной из задач, которую необходимо решить для обеспечения гендерного равенства в охватываемых проектом странах Латинской Америки, является гарантирование участия женщин в деятельности репрезентативных институтов и в процессах принятия решений. В Мексике сами женщины назвали муниципальный уровень областью, в которой существуют как возможности, так и препятствия для обеспечения гендерного равенства. Укрепление ведущей роли женщин на местном уровне приобретает значение исключительно важной меры, которая дополняется расширением практики проведения программы позитивных действий, способствующей формированию культуры демократии в странах этого региона. Национальный институт женщин Мексики в сотрудничестве с МУНИУЖ подготовил вышеупомянутое руководство, включающее Пособие для инструкторов и Пособие для участников.

г) *Участие женщин в политической жизни на местном уровне в Латинской Америке* (2006 год). Этот документ является одним из элементов первого этапа проекта, посвященного укреплению государственного управления с гендерной точки зрения и участию женщин в политической жизни на местном уровне в Латинской Америке, и содержит информацию, результаты анализа и выводы, полученные из различных источников с целью представить общую картину накопленных знаний, информации и аналитических материалов по вопросу об участии женщин в политической жизни на местном уровне.

h) *Новый гендерный механизм местного уровня в Латинской Америке* (2006 год). Указанный документ является одним из элементов первого этапа проекта: укрепление государственного управления с гендерной точки зрения и участие женщин в политической жизни на местном уровне в Латинской Америке и содержит информацию, результаты анализа и выводы, полученные из различных источников с целью представить общую картину статуса нового гендерного механизма, который был создан на местном уровне в результате нынешних процессов децентрализации в латиноамериканском контексте.

i) *Участие женщин из числа коренного населения в процессах государственного управления и в деятельности местных органов власти: Боливия, Колумбия, Эквадор, Гватемала и Перу* (2006 год). Указанный документ является результатом теоретического обзора, проведенного в контексте проекта: укрепление государственного управления с гендерной точки зрения и участие женщин в политической жизни на местном уровне в Латинской Америке — относительно участия женщин из числа коренного населения в процессах государственного управления и деятельности местных органов власти в различных странах, с целью систематизировать извлеченные уроки и наметить основные

направления деятельности. На основе рассмотренной информации был предложен также ряд практических и конкретных рекомендаций.

j) *Установление диалога по вопросам участия женщин в политической жизни на местном уровне* (запланировано на 2007 год). С использованием интервью с различными участниками серии организованных МУНИУЖ дискуссионных семинаров по вопросам участия женщин в политической жизни на местном уровне и бесед с персоналом МУНИУЖ, а также описательного изложения в этих двух региональных документальных фильмах (один посвящен Андскому региону, а другой — Центральной Америке) излагаются основные проблемы, возможности и приоритеты для установления диалога и включения различных перспектив в контексте мер по расширению участия женщин в политической жизни на местном уровне в Латинской Америке.

к) *Участие женщин в политической жизни на местном уровне в Мексике* (2006 год). С использованием интервью с участниками проводимого МУНИУЖ проекта по укреплению потенциала в области расширения участия женщин в политической жизни на местном уровне в Мексике и бесед с сотрудниками МУНИУЖ, а также описательного изложения в этом документальном фильме показаны основные трудности, возможности и приоритеты в рамках процессов укрепления потенциала в области расширения участия женщин в политической жизни на местном уровне.

20. Эти материалы представлены для ознакомления на веб-сайте Института (<http://www.un-instraw.org>), где можно также ознакомиться и с пособием по вопросам актуализации гендерной проблематики, с библиотечными материалами и другими источниками на трех языках.

2. Учреждения-партнеры и географический охват

21. В рамках деятельности в области гендерной проблематики, государственного управления и участия женщин в политической жизни МУНИУЖ получает финансовую поддержку от Испанского агентства по вопросам международного развития и Мексики, а также помощь натурой от стран — участниц из Андского региона (Боливии, Колумбии, Перу и Эквадора) и Центральной Америки (Гватемалы, Гондураса, Коста-Рика, Никарагуа, Панамы и Сальвадора) в связи с осуществлением трехгодичного проекта. Указанный проект осуществляется в сотрудничестве с несколькими организациями: Фондом Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), ПРООН, национальными гендерными механизмами, децентрализационными органами, политическими партиями, женскими организациями, организациями коренных народов и неправительственными организациями. Кроме того, МУНИУЖ сотрудничает с такими академическими учреждениями, как Латиноамериканский факультет общественных наук (ФЛАКСО-Чили и ФЛАКСО-Аргентина).

3. Будущие направления деятельности

22. В результате осуществления проектов МУНИУЖ будет продолжать проводить работу в рамках следующих инициатив:

а) участие женщин в политической жизни на национальном уровне в Алжире, Марокко и Тунисе. Этот проект включает три компонента: исследования, укрепление потенциала и политический диалог. В настоящее время рас-

смаатривается вопрос о финансировании, и уже достигнуты предварительные соглашения;

б) оценочный обзор и меры по укреплению потенциала, призванные способствовать расширению представленности женщин на директивных должностях в политических партиях. К числу основных препятствий, с которыми сталкиваются женщины на пути к должностям национального или местного представительства, относятся уставные положения, установившиеся взгляды, поведенческие модели и процедуры, принятые в политических партиях. Исключительно важно провести оценку и добиться изменений процедур в политических партиях, чтобы шансы кандидатов-женщин были такими же, как и у мужчин. Такие меры по укреплению потенциала включают разработку материалов и средств поощрения участия женщин в политических партиях;

с) участие женщин в политической жизни на местном уровне в Латинской Америке и Карибском бассейне (2009–2011 годы). Этот проект является продолжением предыдущего проекта и будет основан на результатах проекта, осуществляемого в настоящее время в Андском регионе и в странах Центральной Америки.

С. Стратегическая область: гендерные вопросы, мир и безопасность

23. Основными задачами Программы, посвященной гендерным вопросам, миру и безопасности, являются углубление понимания наглядных и зачастую имеющих гендерную подоплеку опасностей, которым подвергаются как женщины, так и мужчины в период как конфликта, так и мира, и содействие обеспечению гендерного равенства и всестороннего и равноправного участия женщин в деятельности по поддержанию мира, в мирных процессах, постконфликтном восстановлении и в реформе сферы безопасности. Конечная цель при этом заключается в проведении работы со всеми многочисленными участниками процесса обеспечения безопасности (представители директивных органов, правительственные организации, органы по обеспечению безопасности, гражданское общество и др.) в интересах расширения имеющихся у них возможностей по признанию и эффективному и надлежащему реагированию на имеющие гендерную подоплеку опасности путем распространения информации, повышения общей осведомленности, укрепления потенциала и мониторинга и оценки. В этой области МУНИУЖ ориентирует свою деятельность на следующих направлениях:

а) содействие реформе в сфере безопасности с учетом гендерных факторов. Эта деятельность нацелена на расширение возможностей учреждений, в первую очередь занимающихся вопросами безопасности (как-то: военные организации, полиция и др.) для эффективного предотвращения явлений, угрожающих безопасности женщин, и реагирования на них, для приоритетного содействия достижению всестороннего и равноправного участия женщин и для успешной актуализации гендерных вопросов в контексте более широких инициатив по реформе в сфере безопасности путем разработки конкретных инструментов и создания механизмов мониторинга и оценки;

б) содействие ликвидации насилия в отношении женщин. Эта деятельность нацелена на сотрудничество с учреждениями общественной безопасно-

сти (полиция, судебные органы, сотрудники юридических организаций и др.) для повышения действенности реагирования на случаи насилия в отношении женщин (например, насилие в семье/бытовое насилие), а также сотрудничество с другими группами, в частности молодежью, для поощрения анализа явлений мужского доминирования и применения насилия;

с) содействие всестороннему осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций по вопросу о женщинах, мире и безопасности. МУНИУЖ разрабатывает средства для содействия осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности на национальном и институциональном уровнях, в частности, в интересах разработки планов действий по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности.

1. Прикладные и научные исследования

24. Помимо фактологических бюллетеней, информационных записок, интервью, пресс-релизов и других материалов, конкретные результаты деятельности МУНИУЖ в области гендерной проблематики, мира и безопасности включают следующее:

а) *подборку информационных материалов для интегрирования гендерной проблематики в реформы сферы безопасности* (запланировано на 2007 год). В сотрудничестве с Женевским центром по вопросам демократического контроля над вооруженными силами и Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе МУНИУЖ осуществлял составление вышеупомянутой подборки, которая будет включать 13 конкретных тематических инструментов, ориентированных на различных участников процесса обеспечения безопасности, и 2 общетематических пособия, посвященных подготовке кадров по вопросам учета гендерной проблематики для сектора безопасности, а также для участия в процессах мониторинга и оценки;

б) *обеспечение равенства, вовлечение женщин в процесс укрепления мира: руководство по разработке политики и планов действий, касающихся женщин, мира и безопасности* (2006 год). Это руководство представляет собой подборку практических методов, ориентированных на разработку планов действий по осуществлению резолюции 1325 Совета Безопасности по вопросу о женщинах, мире и безопасности. Руководство призвано способствовать подготовке реалистичных планов действий путем принятия передовых методов, подготовки конкретных рекомендаций и инициирования шестиступенчатого типового процесса. Руководство разработано в качестве информационного ресурса для правительств, Организации Объединенных Наций и региональных организаций, а также для неправительственных организаций;

с) *общемировой справочник научно-исследовательских учреждений, занимающихся гендерными вопросами и вопросами мира и безопасности* (2006 год). Общемировой справочник научно-исследовательских институтов, занимающихся гендерными вопросами и вопросами мира и безопасности, выполнен в качестве поискового справочника журналов, баз данных и стипендий/пособий, относящихся к сфере гендерных вопросов и вопросов мира и безопасности. Эта подборка призвана служить в качестве информационного ресурса для исследователей, практических деятелей и потенциальных учащихся, который открывает доступ к самой последней информации о научно-

исследовательских учреждениях, занимающихся гендерными вопросами и вопросами мира и безопасности, для содействия исследовательской работе, установлению отношений сотрудничества, обмену материалами и идеями и поощрению учащих к проведению исследований в этой области.

25. Все эти материалы представлены на веб-сайте Института (<http://www.un-instraw.org>).

2. Учреждения-партнеры и географический охват

26. МУНИУЖ создал Сеть по гендерным аспектам реформы в сфере безопасности, в которую входят примерно 170 организаций и отдельных лиц, занимающихся гендерными вопросами и реформой в сфере безопасности в различных частях мира. Сеть активно используется в качестве форума для обсуждений и обмена информацией. В сотрудничестве с Женевским центром по вопросам демократического контроля над вооруженными силами МУНИУЖ также создал Рабочую группу по гендерным вопросам и реформированию сферы безопасности, которая позволяет объединить усилия основных групп и отдельных лиц, занимающихся гендерными вопросами и реформой органов безопасности, а также служит в качестве инициатора, источника ресурсов и координатора деятельности по актуализации гендерных вопросов в контексте инициатив, стратегий и практических методов реформы в сфере безопасности.

27. Кроме того, МУНИУЖ заключил соглашение о сотрудничестве с Женевским центром по вопросам демократического контроля над вооруженными силами и Бюро по демократическим институтам и правам человека Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе в связи с подготовкой информационной подборки по теме обеспечения учета гендерной проблематики в контексте реформы в сфере безопасности.

3. Будущие направления работы

28. На основе проведенных на настоящий момент исследований и подготовленных инструментов и пособий, а также в соответствии с результатами диалогов с нашими партнерами, касающихся существующих пробелов в области информационных ресурсов и укрепления потенциала, ожидается, что будет проводиться дополнительная работа в следующих тематических областях и географических регионах:

а) подготовка национальных планов действий по гендерным вопросам и вопросам мира и безопасности. Этот проект предусматривает конкретное применение руководства «Обеспечение равенства, вовлечение женщин в процесс укрепления мира: руководство по разработке политики и планов действий касающихся женщин, мира и безопасности» в условиях конкретных конфликтов и в постконфликтный период (первоначальное предложение, представленное для целей финансирования, включает Бурунди, Восточный Тимор, Гаити, Гватемалу, Либерию и Сьерра-Леоне. Это руководство будет использоваться для создания межсекторальной целевой группы на национальном уровне, которая в свою очередь будет заниматься разработкой национального плана действий по вопросам, касающимся женщин, мира и безопасности, в соответствии с рекомендациями, сформулированными в резолюции 1325 Совета Безопасности;

б) укрепление потенциала в вопросах, касающихся гендерной проблематики и реформы в сфере безопасности. С использованием подборки материалов, которую МУНИУЖ подготовит в сотрудничестве с Женевским центром по вопросам демократического контроля над вооруженными силами и Бюро по демократическим институтам и правам человека совместно с национальными правительствами и международными академическими группами и группами гражданского общества, будет проводиться работа по содействию укреплению потенциала и обмену информацией в контексте включения гендерных вопросов в процессы реформы в сфере безопасности. МУНИУЖ получил от Норвегии средства на начало осуществления этого проекта в Гаити, которое будет производиться в сотрудничестве с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити.

D. Укрепление потенциала для деятельности по обеспечению гендерного равенства и расширению прав и возможностей женщин

29. МУНИУЖ уделяет особое внимание конкретному и устойчивому укреплению потенциала для деятельности по обеспечению гендерного равенства. В 2006 году Институт провел первый курс обучения по вопросам гендерной проблематики «Вики», в рамках которого используется популярное программное обеспечение «Википедия», для сведения воедино различных курсов, материалов и центров, ориентированных на подготовку кадров по гендерным вопросам и укрепление потенциала в этой области.

30. МУНИУЖ разработал и опробовал на экспериментальной основе способствующие укреплению потенциала курсы и материалы по вопросам ухода на дому за лицами с ВИЧ/СПИДом, в рамках которых гендерная проблематика включалась в планирование и осуществление проектов, осуществлялось реагирование на проблему насилия в отношении женщин и обеспечение учета гендерных вопросов в работе средств массовой информации, обеспечивалось участие женщин в политической жизни на местном уровне, рассматривались проблемы насилия и мужского доминирования среди молодежи, а также вопросы создания «городов гендерного равенства». Кроме того, используемые для цели укрепления потенциала ресурсы включают руководство по исследованиям в гендерной области и руководство по актуализации гендерной проблематики. В рамках имеющихся средств МУНИУЖ стремится расширять масштабы своей программы в области укрепления потенциала, с тем чтобы включать в нее вопросы повышения степени многообразия охватываемых им целевых групп и тем.

Деятельность по обеспечению общесистемной согласованности

31. В рамках всей своей работы МУНИУЖ уделяет особое внимание межучрежденческому сотрудничеству и установлению рабочих отношений с другими организациями системы Организации Объединенных Наций, академического сообщества, гражданского общества, правительств и частного сектора. Стремясь оказывать поддержку плану Генерального секретаря по обеспечению общесистемной согласованности, МУНИУЖ установил конкретные деловые от-

ношения с целым рядом органов системы Организации Объединенных Наций, включая образования Организации Объединенных Наций, ориентированные на деятельность по гендерным вопросам (Отдел по улучшению положения женщин, Канцелярия Специального советника Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин и ЮНИФЕМ), научно-исследовательские и учебные институты Организации Объединенных Наций (Международный научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций по вопросам преступности и правосудия (ЮНИКРИ), Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения (ЮНИДИР), Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций (ЮНИТАР), Научно-исследовательский институт социального развития при Организации Объединенных Наций (ЮНРИСД), Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций (КПСООН) и Университет Организации Объединенных Наций (УООН)), ПРООН (деятельность, касающаяся положения женщин, денежных переводов и развития, а также проблемы насилия в отношении женщин в контексте обеспечения общественной безопасности), Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО), ЮНФПА (положение женщин и денежные переводы), Группа Организации Объединенных Наций по вопросам коммуникации и Департамент общественной информации (распространение информации с учетом гендерной перспективы и работа с журналистами в целях включения гендерных вопросов в освещаемые средствами массовой информации темы), а также образования, представляющие систему Организации Объединенных Наций в Доминиканской Республике (включение гендерных вопросов в планирование по проектам и их осуществление).

32. МУНИУЖ является членом Межучрежденческой сети Организации Объединенных Наций по делам женщин и равенству полов, сети «ООН-энергетика», Межучрежденческой целевой группы Организации Объединенных Наций по вопросам положения женщин, мира и безопасности, Целевой группы по осуществлению исследования Генерального секретаря по проблеме насилия в отношении женщин, 16-дневной кампании активных действий по борьбе с гендерным насилием и Сети женщин Международной сети по вопросам стрелкового оружия.

33. Следует, в частности, отметить, что в 2006 году МУНИУЖ подписал пятилетнее возобновляемое соглашение с Миссией Организации Объединенных Наций по стабилизации в Гаити, в соответствии с которым МУНИУЖ отныне выступает в качестве центра аварийного восстановления и Командного центра Миссии по эвакуации. В порядке расширения такого сотрудничества в 2006 году МУНИУЖ по заявке Отдела материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира провел оценку возможности увеличения набора сотрудников из числа женщин, в результате чего была подготовлена серия конкретных рекомендаций, которые в настоящее время находятся в стадии осуществления. Кроме того, в июне 2007 года МУНИУЖ планирует организовать у себя учебные курсы для инструкторов по вопросам положения женщин и проведения миротворческих операций, в которых примут участие старшие должностные лица Департамента операций по поддержанию мира.

II. Задачи

A. Восстановление авторитета Института

34. Институт сталкивается с серьезными трудностями в связи с привлечением добровольных взносов государств — членов Организации Объединенных Наций в силу двух основных причин: а) государства-члены обуславливают свое решение предоставлять Институту добровольные взносы демонстрацией конкретных результатов, что объясняется утратой доверия к Институту, вызванной действиями предыдущего руководства МУНИУЖ; и б) многие государства-члены воздерживаются от выделения МУНИУЖ финансовых средств до завершения обзора архитектуры Организацией Объединенных Наций в области гендерного равенства.

35. Как указано в Стратегических рамках Института на период 2008–2011 годов, МУНИУЖ намерен удвоить усилия, прилагаемые в целях восстановления доверия к Институту путем осуществления следующих стратегий:

а) укрепление взаимоотношений с государствами-членами. МУНИУЖ будет уделять повышенное внимание укреплению взаимоотношений Института с нынешними и потенциальными донорами, включая государства — члены Организации Объединенных Наций;

б) ориентированность на результаты. МУНИУЖ будет уделять повышенное внимание результатам своей международной деятельности по различным вопросам, особенно поощрению государств-членов к поддержке осуществления на постоянной основе его программы работы путем взносов в основной бюджет Института. Весьма вероятно, что успех Института в мобилизации значительных проектных средств будет способствовать возрождению интереса к субсидированию его основного бюджета;

с) сотрудничество с частным сектором. В 2006 году МУНИУЖ подписал соглашение с Фондом Организации Объединенных Наций и с Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций, которое позволит Фонду Организации Объединенных Наций оказывать Институту финансовую поддержку за счет средств компаний частного сектора и некоммерческих фондов. В настоящее время на веб-сайте Фонда Организации Объединенных Наций открыт портал пожертвований для Института (<http://www.unfoundation.org/instraw/>). Институт приступил к осуществлению ряда информационно-пропагандистских мероприятий, ориентированных на частный сектор, включая разработку донорской базы данных и конкретных тематических пропагандистских материалов, посвященных деятельности Института, ориентированных на потенциальных доноров в частном секторе. Институт будет продолжать эту деятельность по мобилизации ресурсов в частном секторе, стремясь обеспечивать для своей работы финансирование по линии как основных ресурсов, так и специальных проектов;

д) деятельность Исполнительного совета. На своем самом последнем заседании Исполнительный совет МУНИУЖ принял решение активизировать деятельность по мобилизации для Института требуемых финансовых и прочих ресурсов. В этой связи МУНИУЖ намеревается подготовить конкретные предложения, способствующие укреплению роли Исполнительного совета в сфере мобилизации ресурсов. Совет также рекомендовал МУНИУЖ в сотрудничестве

с Фондом международного партнерства Организации Объединенных Наций, Фондом Организации Объединенных Наций и рекомендованными экспертами разработать для Института конкретную среднесрочную и долгосрочную стратегию в области сбора средств/мобилизации ресурсов.

В. Укрепление лидирующих позиций Института в рамках деятельности по обеспечению гендерного равенства и по расширению прав и возможностей женщин

36. На своей четвертой сессии Исполнительный совет МУНИУЖ рекомендовал Институту продолжать исследования и мероприятия в области укрепления потенциала в таких сферах, как женщины и миграция, участие женщин в политической жизни и положение женщин и безопасность, для укрепления его лидирующих позиций в этих тематических сферах. МУНИУЖ будет продолжать:

- а) предоставлять новые данные и информацию;
- б) готовить новые мероприятия в области укрепления потенциала;
- в) развивать диалог между различными заинтересованными участниками;
- г) направлять деятельность по разработке политики и осуществлению программ и проектов.

37. Исполнительный совет рекомендовал также Институту с учетом имеющихся ресурсов инициировать новые направления деятельности в таких областях, как сокращение масштабов нищеты, укрепление потенциала микропредприятий, информационно-коммуникационные технологии, здравоохранение, образование, миростроительство и другие вопросы, устанавливая при этом отношения партнерства с организациями, фондами и программами Организации Объединенных Наций. Совет особо отметил важность реагирования на новые и возникающие темы, как-то: изменение климата и роль женщин, а также положение женщин в контексте охраны окружающей среды и установление межкультурного диалога. В этом направлении МУНИУЖ намеревается:

- а) формировать стратегические союзы с системой Организации Объединенных Наций и другими организациями, работающими в этих областях, для систематизации совместных планов работы и оценки имеющихся пробелов в сфере информации и укрепления потенциала;
- б) продолжать поддерживать общесистемные усилия Организации Объединенных Наций в области актуализации гендерной проблематики на институциональном и программном уровнях.

С. Установление сетей и разработка стратегий в области сотрудничества с партнерами

38. МУНИУЖ уделяет повышенное внимание созданию стратегических союзов в интересах активизации осуществления своей программы работы. Эти союзы охватывают широкий круг деятельности: от общего сотрудничества, включая обмен информацией, организацию совещаний и другие меры общего

характера, до непосредственного сотрудничества с системой Организации Объединенных Наций и другими организациями по реализации конкретных проектов.

39. Эти стратегические союзы способствуют осуществлению четырех основных функций: а) обеспечивать для Института более активную финансовую поддержку и поддержку натурой в связи с осуществлением его программы работы; б) способствовать техническому обмену по тому или иному конкретному вопросу; с) обеспечивать представленность МУНИУЖ в новых географических районах; и iv) создать возможности для информационного обмена между организациями.

40. Как определено в Стратегических рамках Института на период 2008–2011 годов, МУНИУЖ будет:

а) продолжать сотрудничать путем формирования стратегических союзов с организациями системы Организации Объединенных Наций, гражданским обществом, академическими кругами, правительством и другими образованиями, имеющими отношение к сферам деятельности Института, с тем чтобы обеспечить для Института лидирующую роль в деле достижения гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин;

б) уделять повышенное внимание разработке проектных предложений и созданию стратегических союзов во всех регионах мира для усиления направленности деятельности Института и обеспечения систематизации и использования результатов проводимой в настоящее время работы в других контекстах. Для этого исключительно важно устанавливать отношения партнерства с соответствующими академическими учреждениями, организациями гражданского общества и правительственными институтами в других регионах;

с) создавать новые союзы, касающиеся новых областей деятельности, рекомендованных Исполнительным советом на его четвертой сессии в мае 2007 года, по мере поступления ресурсов;

д) создавать стратегические союзы и разрабатывать совместные программы работы с другими организациями и учреждениями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами гендерного равенства и осуществляющими научно-исследовательскую и учебную деятельность.

41. МУНИУЖ будет продолжать устанавливать отношения стратегического партнерства с системой Организации Объединенных Наций и другими организациями в качестве эффективного пути объединения ограниченных ресурсов, обеспечения общесистемной согласованности и активизации осуществления программы работы Института.

D. Воплощение в жизнь новаторских идей и методов работы

42. С учетом небольшого объема людских и финансовых ресурсов МУНИУЖ добился значительных достижений в организации и активизации своей деятельности в таких новых областях, как миграция и денежные переводы, положение женщин и реформа в сфере безопасности и участие женщин в политической жизни на местном уровне. В частности, Институт будет продолжать:

а) уделять повышенное внимание связи между исследовательской деятельностью, информацией и укреплением потенциала в интересах обеспечения последовательности и согласованности и содействовать укреплению потенциала, с тем чтобы быть готовым к удовлетворению четко определенных потребностей и решению приоритетных задач;

б) работать с новыми и развивающимися технологиями для поощрения установления дистанционных и виртуальных отношений сотрудничества, позволяющих Институту расширять масштабы проводимой деятельности;

с) обеспечивать участие различных заинтересованных сторон в разработке и осуществлении программы работы Института.

Е. Повышение информированности о проводимой работе и расширение контактов с заинтересованными сторонами

43. Деятельность по повышению информированности о работе МУНИУЖ и по расширению масштабов проводимой им работы в основном была ориентирована на аспект представленности Института в материалах общих и узкоспециальных средств массовой информации (включая печатные издания, радиопрограммы, телевидение и электронные средства информации). Институт добился значительного успеха в размещении в различных информационных средствах статей с изложением мнений, редакторских обзоров, пресс-релизов, интервью и других материалов, касающихся трех его основных областей деятельности. Кроме этого, МУНИУЖ создал сеть «Гендерные вопросы в средствах массовой информации», в рамках которой журналисты осуществляют обмен информацией по гендерным вопросам. Институт также сотрудничает с журналистами в различных областях по линии укрепления потенциала, необходимого для решения гендерных вопросов и обеспечения учитывающего гендерные аспекты охвата в средствах массовой информации. В качестве одного из элементов этой деятельности Институт установил отношения сотрудничества с Группой общественной информации Организации Объединенных Наций и различными международными информационными агентствами, включая «Интер пресс сервис» (ИПС). Институт также подготовил общемировой справочник информационных агентств, с которыми он осуществляет регулярные обмены данными и проводит работу по налаживанию связей со средствами массовой информации. Отчасти в результате этого возросшего внимания веб-сайт МУНИУЖ в настоящее время насчитывает почти 2 млн. посещений в месяц, в том числе более 50 000 в месяц извлечений документов. МУНИУЖ намеревается:

а) активизировать усилия в целях значительного повышения информированности о деятельности Института через печатные и электронные средства массовой информации;

б) включать в свой веб-сайт все более интерактивные материалы для привлечения более широкой аудитории к разработке и осуществлению программы работы Института.

44. МУНИУЖ будет продолжать прилагать усилия по повышению информированности о его работе для распространения результатов деятельности Института среди более широкой аудитории, а также для использования в качестве исключительно важного компонента эффективной стратегии мобилизации ресурсов.

Приложение II

Список участников

Четвертая сессия, 2 мая 2007 года

Члены Исполнительного совета Международного учебного и научно-исследовательского института по улучшению положения женщин

<i>Страна</i>	<i>Представитель</i>
Беларусь	Сергей Рачков, заместитель Постоянного представителя министр-советник Александр Стрижельский, второй секретарь
Египет	Соха Генди, советник
Гренада	Маргерит Сен-Джон, советник
Гондурас	Иван Ромеро-Мартинес, посол и Постоянный представитель София Серна, первый секретарь
Израиль	Мазаль Ренфорд, директор, Международный учебный центр Маунт Кармель им. Голды Мейр Мейрав Эйлон Шахар, советник
Филиппины	Иветт Л. Бансон-Абалос, второй секретарь
Словацкая Республика	Виера Ханулакова, директор Департамента гендерной политики, министерство труда, социальных дел и по вопросам семьи Петер Хармановский, третий секретарь
Испания	Хуан Антонио Яньес-Барнуево, Посол и Постоянный представитель Элиса де Сантос, советник
Сирия	Муна Ганем, председатель Сирийской комиссии по делам семьи Вариф Халаби, второй секретарь
Зимбабве	София Ниямудеза, заместитель Постоянного представителя, министр-советник

Члены ex-officio

Заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам	Представлен Рейчел Майяндже, Специальным советником Генерального секретаря по гендерным вопросам и улучшению положения женщин
Принимающая страна — Доминиканская Республика	Мариела Санчес, министр-советник Оливио Фермин, советник
Региональные комиссии Организации Объединенных Наций	Нрития Субраманиам
Директор МУНИУЖ	Кармен Морено

Прочие: Катарин Пелусо, исполнительный сотрудник, Департамент по экономическим и социальным вопросам; Линда Вонг, начальник Службы II, Отдел по программам, планированию и бюджету; Кимберли Гэмбл-Пэйн, Директор по программам, Фонд международных партнерств Организации Объединенных Наций.

Возобновленная четвертая сессия, 30 мая 2007 года**Члены Исполнительного совета МУНИУЖ**

<i>Страна</i>	<i>Представитель</i>
Беларусь	Александр Стрижельский, второй секретарь
Египет	Соха Генди, советник
Гренада	Маргерит Сен-Джон, советник
Гондурас	Иван Ромеро-Мартинес, посол и Постоянный представитель София Серна, первый секретарь
Израиль	Мейрав Эйлон Шахар, советник Илан Фласс, советник
Филиппины	Иветт Л. Бансон-Абалос, второй секретарь
Словацкая Республика	Петер Хармановский, третий секретарь
Испания	Элиса де Сантос, советник
Сирия	Вариф Халаби, второй секретарь
Зимбабве	София Ниямудеза, заместитель Постоянного представителя, министр-советник

Члены ex-officio

Принимающая страна —	Мариела Санчес, министр-советник
оминиканская Республика	Оливио Фермин, советник
Директор МУНИУЖ	Кармен Морено

Прочие: Линда Вон, начальник Службы II, Отдел по программам, планированию и бюджету.
